

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Заведующий кафедрой
« 25 » 08 2017 г.


ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Иностранный язык (немецкий)

45.03.01. «Филология»
квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Разработал:
Доцент Еремеева О.В.

г. Тирасполь - 2017

Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине

1. В результате изучения иностранного языка обучающийся должен:

1.1. Знать:

- иностранный язык как средство осуществления практического взаимодействия в языковой среде и в искусственно созданном языковом контексте;
- систему основного изучаемого языка на разных его уровнях – фонетическом, лексико-фразеологическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом;
- основные приемы и способы перевода текста;
- культуру речевого общения на изучаемом языке;

1.2. Уметь:

- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранных языках в учебной и профессиональной деятельности;
- пользоваться изучаемыми языками в ситуациях письменного и устного общения;
- пользоваться изучаемым языком в различных типах устной и письменной коммуникации;
- переводить научные и публицистические тексты, а также документы с иностранных языков и на иностранные языки;

1.3. Владеть:

- навыками коммуникации в иноязычной среде;
- основным изучаемым языком в его литературной форме, навыками устного и письменного перевода;
- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на изучаемом языке;
- лексическими и грамматическими переводческими трансформациями, навыками обработки и доработки переводимых текстов.

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) по дисциплине и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	Раздел 1 Практическая фонетика	ОК-5	Контрольная работа
2.	Раздел 2 Практическая грамматика	ОК-6	Комплект тестов № 1-3
3.	Раздел 3 Развитие устной и письменной речи	ОК-5, ОК-6	Контрольная работа; Разноуровневые задачи и задания
Промежуточная аттестация		Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства

зачет	ОК-5,ОК-6,	Тест №8
экзамен	ОК-5,ОК-6,	Разноуровневые задачи и задания

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Комплект заданий для контрольной работы

По дисциплине Иностранный язык (Немецкий)

Тема Практическая фонетика

Задание 1. Сгруппируйте письменно слова с точки зрения длительности гласного.

Lösen, konstruieren, rund, Nacht, Beruf – Berufe, Fa'milie, Konkurrenz, 'Masse, rea'gieren,
Mäße, Loch, Paar, können, führen, kam – kämen, loben, münden, löschen, 'Sache, somit.

Долгий гласный

Полудолгий гласный

Краткий гласный

Соблюдая правила произношения, прочтите слова вслух.

Задание 2. Сгруппируйте письменно слова согласно правилам чтения букв “e”, “ä”.

Denn, 'rege, di'rekt, eben, klären, Präsident, ehe, leeren, wärmen, nähren, fähig, Präparat,
Prob'leme, 'setzen, Schädel, schätzen, Seminar, Kri'terium, Reduktion.

[e:]

[e']

[ε:]

[ε']

[ε]

[ə]

Соблюдая правила произношения, прочтите слова вслух.

Задание 3. Сгруппируйте письменно слова согласно правилам чтения буквы “i”.

'Sitzen, 'sieden, di'rekt, billig, Kristall, Medium, Diffusion, Konzentration, Serie, Tradition,
Difinition.

[i:]

[i']

[i]

[i]

Соблюдая правила произношения, прочтите слова вслух.

Задание 4. Сгруппируйте письменно слова согласно правилам чтения буквосочетания
“ch”.

'Kochen, 'riechen, 'zeichnen, Milch, sich, 'Knochen, durch, charakteri'sieren, Chloramin, Licht,
durch, 'Woche.

[ç]

[x]

[k]

Соблюдая правила произношения, прочтите слова вслух.

Задание 5. Выпишите слова, в которых буква "h" произносится. Прочтите их вслух.
'Heben, er'heben, früh, halten, erhalten, ziehen, Kohle, heute.

Задание 6. Соблюдая правила произношения, прочтите слова, содержащие звук [z].
Analyse, Absorp'tion, Puls, Sate'llit, Subs'tanz, 'Moskau, 'lustig.

Задание 7. Сгруппируйте слова согласно правилу чтения суффикса - ig.

Begünstigen, begünstigt, behebig, beliebige, bisherig, damals, damals, richtig, richtige, 'ruhig, 'ruhige.

Задание 8. Прочтите вслух слова в единственном и множественном числе, соблюдая правила произношения.

Der Kurator, der Kollektor, der Kommentator, der Kompressor, der Moderator.

Задание 9. Прочтите, соблюдая правила произношения и синтагменного деления.

Schon 2 Stunden lang haben die Studenten Deutschunterricht. Alle arbeiten recht aktiv. Sie analysieren den Text und die Wörter, schreiben die Fragen des Lektors u.s.w. Das ist schwer. Die Lektorin erklärt das Material: die Grammatik und den Wortgebrauch.

Задание 10. Прослушайте предложения. Дополните их устно.

1. Wie spät...?

2. Wie heißen...?

3. Jedes Wort im Text verstehe ich gut, nur den Gebrauch des Wortes "beantworten"...

4. Die Hausaufgabe ist heute wirklich groß und schwer, und 2 Stunden lang... 90

5. Wem erklärt heute der Lektor recht lange...?

Задание 11. Прослушайте существительные, назовите те из них, которые стоят в родительном падеже. Die Studenten, der Fragen, das Beispiel, eines Wortes, das Lehrbuch, der Frage.

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Тест №1

По дисциплине Иностранный язык (Немецкий)

1. Wir gratulieren... Freund zum Geburtstag.
 - a) den
 - b) der
 - c) dem
 - d) des
2. Der Verkäufer fragt... nach seinen Wünschen.
 - a) der Kunde
 - b) den Kunde
 - c) dem Kunden
 - d) den Kunden
3. Der Kopf tut... Patienten weh.
 - a) der
 - b) des
 - c) dem
 - d) den
4. Sie nahm... Tasse aus dem Schrank.
 - a) die
 - b) eine
 - c) einen
 - d) den
5. Rom ist die Hauptstadt von... Italien.
 - a) das
 - b) dem
 - c) –
 - d) einem
6. Er ist... Engländer und lebt in London.
 - a) ein
 - b) der
 - c) –
 - d) einer
7. Berlin ist nach der Wiedervereinigung wieder... Hauptstadt von Deutschland.
 - a) eine
 - b) die
 - c) –
 - d) keine

8. Der Hund ist überall... beliebtes Haustier.

- a) das
- b) ein
- c) –
- d) dem

9. Kennst du das Datum... Wiedervereinigung Deutschlands?

- a) die
- b) der
- c) –
- d) einer

10) Was könntest du... über die Insel erzählen?

- a) der Tourist
- b) den Tourist
- c) der Touristen
- d) den Touristen

11) Meine Tante hat auf ihrem Bauernhof einen Garten. Alle ... wachsen gut.

- a) Obstbaum
- b) Obstbäume
- c) Obstbaume
- d) Obstbaumen

12) Die Arbeit meines... ist hart.

- a) Freund
- b) Freunden
- c) Freundes
- d) Friends

13) ... habt ihr um Rat gebeten? – Einen Arzt.

- a) Wer
- b) Wen
- c) Wem
- d) Was

14) In... Länder fahrt ihr noch? – Nach Indien und Ägypten.

- a) welche
- b) welchen
- c) welches
- d) welcher

15) ... wann will er in Deutschland bleiben? – Bis Ende Januar.

- a) Seit
- b) Bis
- c) Mit
- d) Nach

16) ... Motorrad ist das? – Das ist das Motorrad meines Freundes.

- a) Von wem
- b) Welches
- c) Wessen
- d) Was

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель Еремеева О.В.

«__» _____ 20__ г.



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Тест №2

По дисциплине Иностранный язык (Немецкий)

1) Das Taschengeld spielt im Leben... eine grosse Rolle.

- a) des Schüler
- b) eines Schüler
- d) eines Schülers
- c) des Schülers

2) Haben Sie noch... „Süddeutsche Zeitung“ von heute?

- a) eine
- b) keine
- c) die
- d) –

3) Wann bekomme ich... 10 Euro von gestern zurück?

- a) die
- b) –
- c) eine
- d) –

- 4) Dieses Hemd ist aus... Wolle.
- a) der
 - b) dem
 - c) den
 - d) –
- 5) Du warst im Zoo. Hast du dort... gesehen?
- a) einen Bär
 - b) den Bär
 - c) den Bären
 - d) einen Bären
- 6) Fragen Sie doch... nach dem Weg zum Bahnhof!
- a) dem Polizisten
 - b) den Polizisten
 - c) der Polizist
 - d) Polizist
- 7) Rauchen schadet... Gesundheit.
- a) der
 - b) die
 - c) für die
 - d) denen
- 8) Gestern war wieder ein Bild des italienischen Präsident... in der Zeitung.
- a) en
 - b) es
 - c) s
 - d) –
- 9) Der alte Professor ist gestorben. Seine Frau verkauft jetzt seine... .
- a) Buch
 - b) Buchen
 - c) Bücher
 - d) Bucher
- 10) Meine... glauben den Politikern gar nicht.
- a) Freunde
 - b) Freund
 - c) Freunder
 - d) Freunds
- 11) Wem gehört diese Tasche? – Unserem... .
- a) Chef
 - b) Chefen
 - c) Chefem
 - d) Chefs
- 12) ... schreibt ihr so selten? – Weil wir so wenig Zeit haben.
- a) Wo
 - b) Wann
 - c) Warum
 - d) Wie
- 13) ... sind Sie schon in Österreich? – Einen Monat.

- a) Wie oft
 - b) Wie lange
 - c) Wie lang
 - d) Wie viele
- 14) ... ist es jetzt? – Es ist schon vier Uhr.
- a) Wann
 - b) Wieviel
 - c) Wie oft
 - d) Wie spät
- 15) ... Sänger hörst du am liebsten?
- a) Welcher
 - b) Wen
 - c) Welchen
 - d) Wer
- 16) ... Stunden Aufenthalt hat der Zug in Frankfurt?
- a) Wie viele
 - b) Wieviel
 - c) Um wie viel
 - d) Wie lange

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель Еремеева О.В.

«__» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Тест №3

По дисциплине Иностранный язык (Немецкий)

1) Wir sind im letzten Sommer zu Hause geblieben, und... ?

- a) euch
- b) euer
- c) ihr
- d) uns

2) Bitte korrigieren Sie..., wenn ich einen Fehler mache.

- a) mir
- b) mich
- c) mein
- d) ich

3) Sei doch still und unterbrich... nicht andauernd!

- a) ihm
- b) ihn
- c) er
- d) sein

4) Warum haben ... mir nichts davon gesagt?

- a) ihr
- b) Sie
- c) er
- d) du

5) Ich sitz... und mach... die Hausaufgaben.

- a) – e
- b) – st
- c) – en
- d) – t

6) Frau Fuchs arbeit... in der Schule. Sie ist Lehrerin.

- a) – e
- b) – st
- c) – en
- d) – t

7) Anna, Peter und Inge antwort ... prima.

- a) – e
- b) – st

c) – en

d) – t

8) ... Donnerstag kommen neue Gäste.

a) Am

b) Im

c) Um

d) Zum

9) Wann gehst du denn endlich... Zahnarzt? – Morgen früh.

a) zum

b) beim

c) am

d) im

10) Wann hast du das Abitur gemacht? – ... fünf Jahren.

a) Vor

b) Seit

c) Von

d) Bis

11) Nachmittags geht Karl wieder... sein Büro.

a) zu

b) in

c) bei

d) nach

12) Ist Karin wieder... Friseur?

a) am

b) beim

c) im

d) vom

13) Häng dieses Foto... Wand!

a) an das

b) an der

c) an die

d) auf die

14) Wir lieb... unsere Heimat.

a) – e

b) – st

c) – en

d) – t

15) Nimm... du mich heute mit?

a) – e

b) – st

c) – en

d) – t

16) Ihr koch... sehr gut.

a) – e

b) – st

c) – en

d) – t

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель Еремеева О.В.

«__» _____ 20__ г.

[illegible]

A. Personen B. der Anstrengung C. Menschenkennerin D. Kennerin E. Situation
F. stilistisch G. Simultandolmetscherin H. glücklich I. das Durcheinander
J. Übersetzungstexten K. Lieblingsschriftstellerin

3) Переведите предложения.

1. Недавно я читал рассказ моей любимой австрийской писательницы Ингеборг Бахманна.
2. Она нравится мне, так как она хороший человеческий знаток и психолог и пишет, кроме того, чудесно.
3. Ее язык стилистически прекрасен, но не возвышен - она пишет своим фигурам, так сказать, из души.
4. Рассказчица, с именем которой нас не познакомили, по профессии синхронная переводчица, владеет 6 языками свободно, постоянно разъезжает, самостоятельная, высокооплачиваемая.
5. Все же, читатель находит её здесь в отпуске с коллегой.
6. Отношение к нему так же неясно как неразбериха многих языков в ее голове.
7. Работа преследует, давление, все больше учиться, хотеть быть превосходной - все это забирает её внутреннее спокойствие.
8. Это удручающе честно описанная ситуация женщины, которая готова потерять свою личность между переводческими текстами.

4)

1. Wählen Sie eine falsche oder eine richtige Variante

1. Das Ansatzrohr setzt sich aus:

- a. dem Mund
- b. der Nasenhöhle
- c. den Zähnen
- d. dem Rachen

2. Die charakteristischen Merkmale der deutschen Artikulationsbasis sind

- a. aktive Lippentätigkeit
- b. Öffnungsweite
- c. Artikulationsspannung
- d. passives Gaumensegel

3. Schön, welche, macht

- a. [l ø:n], [v ε l ç ə], [m α: x t]
- b. [l œ:n], [w ε l ç ə], [m α: h t]
- c. [l ø: n], [v ε l h ə], [m α: h t]
- d. [l æn], [v ε : l ç ə], [m α: x t]

4. Klassik, Politik, Doktoren

- a. Betonung bekommen: erste Silbe, zweite Silbe, zweite Silbe
- b. Betonung bekommen: zweite Silbe, dritte Silbe, zweite Silbe
- c. Betonung bekommen: erste Silbe, dritte Silbe, zweite Silbe,
- d. Betonung bekommen: zweite Silbe, zweite Silbe, erste Silbe

5. Ich bin im Hotel „Stadt Berlin“ abgestiegen

- a. „Stadt-Berlin“
- b. abgestiegen
- c. bin

d. ich

II.

6. ... (klein) Helwig zieht ... Kaffee ... Tee vor

- a. Der kleine Helwig zieht den Kaffee dem Tee vor
- b. Der kleine Helwig zieht Kaffee dem Tee vor
- c. Der kleiner Helwig zieht den Kaffee dem Tee vor
- d. Kleiner Helwig zieht Kaffee dem Tee vor

7. Herr Mühler bemühte sich, dass man ihn in den Klub aufnahm

- a. Herr Mühler bemühte sich, in den Klub aufgenommen worden zu sein
- b. Herr Mühler bemühte sich, in den Klub aufgenommen zu werden
- c. Herr Mühler bemühte sich, in den Klub aufgenommen werden zu werden
- d. Herr Mühler bemühte sich, in den Klub zu aufgenommen werden

8. Er muss morgen an Ort und Stelle sein

- a. Er ist morgen an Ort und Stelle zu sein
- b. Er hat morgen an Ort und Stelle sein
- c. Er ist morgen an Ort und Stelle sein
- d. Er hat morgen an Ort und Stelle zu sein

9. Ich weiß nicht, ... es wertvoll ist, dorthin zu gehen

- a. dass
- b. damit
- c. ob

10. Der Student träumt von einer Reise ins Ausland, ... er sehr neugierig ist

- a. da
- b. weil
- c. denn

11. ... du nach Kenntnisse strebst, versuche noch mehr zu lesen

- a. nachdem
- b. obwohl
- c. falls

12. der Freiwillige gekommen war, hatten die Anderen Mut gefasst

- a. seitdem
- b. nachdem
- c. während

13. ... sich die Juden Jahrhunderte lang über Verfolgung ergehen ließen, bewahrten sie ihre Traditionen und Bräuche.

- a. obgleich
- b. da
- c. wenn

14. Wenn Sie mir etwas sagen müssen, so tun Sie es gleich!

- a. Objekt
- b. Adverbialbestimmung der Bedienung
- c. Adverbialbestimmung der Zeit

15. Trotz er viel arbeitete, kam er nicht vorwärts

- a. Adverbialbestimmung der Art und Weise
- b. Adverbialbestimmung der Folge
- c. Adverbialbestimmung des Umstandes

16. Je mehr sie sich dem Haus näherten, desto stärker regten sie sich auf

- a. Adverbialbestimmung des Vergleichs
- b. Attribut

c. Adverbialbestimmung des Zwecks

17. Er sprach so undeutlich, dass es sehr kompliziert war, seine Gedanken aufzufassen

- a. Adverbialbestimmung des Grundes
- b. Objekt

c. Adverbialbestimmung des Platzes

18. Ich weiß, wie es kommt

- a. Objekt
- b. Prädikativ
- c. Adverbialbestimmung der Art und Weise

19. Eine kurze Nase, deren Spitze nach oben sieht, ist die

- a. Spitzennase
- b. Stupsnase
- c. eine listige Nase

20. ein leidenschaftlicher, reizbarer, jähzorniger Mensch

- a. der Phlegmatiker
- b. der Sanguiniker
- c. der Choleriker

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель Еремеева О.В.

«__» _____ 20__ г.

Промежуточный контроль ФОС для промежуточной (семестровой) аттестации обучающихся по дисциплине предназначен для оценки степени достижения запланированных результатов обучения по завершению изучения дисциплины в установленной учебным планом форме и позволяет определить качество усвоения изученного материала.

Итоговой формой контроля сформированности компетенций у студентов по дисциплине являются зачет и экзамен.

ФОС промежуточной аттестации состоит из вопросов и задач к экзамену по дисциплине.
Оценивание студента на зачете/экзамене :

Баллы	Оценка зачета/экзамена
85 – 100 «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал различной литературы, правильно обосновывает принятое нестандартное решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач по формированию общепрофессиональных компетенций.
75 - 84 «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, а также имеет достаточно полное представление о значимости знаний по дисциплине.
51 – 74 «удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает сложности при выполнении практических работ и затрудняется связать теорию вопроса с практикой.
менее 51 «неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, неуверенно отвечает, допускает серьезные ошибки, не имеет представлений по методике выполнения практической работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по данной дисциплине.

Составитель Еремеева О.В.

«22» / 03 2017 г.

